

Excilor®

Para grietas en la piel de pies y manos

FISSURAS Y GRIETAS EN LA PIEL

PELÍCULA PROTECTORA, EFECTO BARRERA

ALIVIA EL DOLOR, AYUDA A CICATRIZAR

Para pequeñas fisuras y grietas en la piel de las manos.

Excilor® para grietas en la piel de pies y manos está indicada para el tratamiento de pequeñas fisuras, piel reseca, manos y pies agrietados y pequeños cortes.

PROPIEDADES

Gracias a sus propiedades, una vez aplicada, Excilor® para grietas en la piel de pies y manos se transforma en una película elástica, transparente y resistente que protege contra el agua y seca rápidamente. Esta película protege la fisura contra los agentes agresivos externos, alivia el dolor, ayuda a que las grietas cicatricen y evita que vuelvan a aparecer.

Excilor® para grietas en la piel de pies y manos tiene una fórmula especial enriquecida con:

- Vitamina E, un antioxidante que favorece la regeneración de la piel

- Aceite de ricino, un excelente emoliente que aporta elasticidad a la capa protectora

También está indicada para el tratamiento de las pequeñas fisuras causadas por pie diabético, ya que no presenta contraindicaciones.

INSTRUCCIONES DE USO

- Limpiar y secar la lesión hasta que deje de sangrar
- Extender el producto usando el aplicador, de modo que cubra por completo la lesión
- Dejar secar unos segundos
- Repetir la operación dos o tres veces al día hasta que la lesión haya desaparecido por completo
- Para retirar la película, aplique una gota de producto sobre ella
- Cerrar bien la botella después de su uso
- Una vez abierto, el producto se conserva durante seis meses

⚠️ ADVERTENCIAS

- No utilizar en niños menores de seis años
- Mantener fuera del alcance de los niños
- Utilizar sobre pequeñas lesiones localizadas
- Tras su aplicación, es posible notar una ligera quemazón que desaparecerá al cabo de pocos segundos
- Si se produce un enrojecimiento, dejar de utilizar el producto y consultar al médico
- No ingerir
- No utilizar tras la fecha de caducidad impresa en el envase
- No utilizar si el envase ha sido abierto o presenta daños
- Almacenar en un lugar fresco y seco, y lejos de cualquier fuente de calor
- Muy inflamable
- Irrita los ojos

CONTRAINDICACIONES Y EFECTOS SECUNDARIOS

- No aplicar sobre:
- Heridas sangrantes
 - Heridas infectadas
 - Quemaduras
 - Mucosas (labios, ano)
 - Senos
 - Alrededor de los ojos
 - No utilizar en caso de sensibilidad a alguno de sus componentes

COMPOSICIÓN:

ALCOHOL DENAT, CASTOR OIL, ETHYL ACETATE, HYDROXYPROPYL CELLULOSE, ISOPROPYL ALCOHOL, NITROCELLULOSE, TOCOPHERYL ACETATE.

ENVASE

Frasco de 7ml con aplicador.
80 aplicaciones
Tapón de seguridad

PRODUCTO SANITARIO  0546

 Pasquali S.r.l.
V.le Belfiore 41 - 50144 Firenze - ITALY

Rev08.1-VEM00ES-enero 2017

 Depositar el envase en el lugar adecuado

 No exponer a la luz del sol

 ¡Atención! Lea atentamente el folleto

 Respete las instrucciones de uso

Excilor®

Mãos e pés gretados

FISSURAS E GRÉTAS DA PELE

PELÍCULA PROTETORA EFEITO BARREIRA

REDUZ A DOR, FAVORECE A CICATRIZAÇÃO

Para pequenas fissuras e gretas na pele das mãos e pés

Excilor® mãos e pés gretados está indicado para o tratamento de pequenas fissuras, pele a escamar, mãos e pés gretados e pequenos cortes.

PROPRIEDADES

Grças à sua tecnologia específica, uma vez aplicado, Excilor® mãos e pés gretados, transforma-se numa película flexível, transparente, protetora e resistente à água, que seca rapidamente. A película protege a ferida contra agressões externas, reduz a dor, favorece a cicatrização e evita a reabertura da ferida. Excilor® mãos e pés gretados possui uma fórmula especial enriquecida com:

- Vitamina E, um notável antioxidante que favorece a regeneração da pele
 - Óleo de ricino, um excelente agente flexível e emoliente da camada protetora
- Também é indicado para o tratamento de pequenas fissuras nos pés dos diabéticos, pois não existem contraindicações.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Limpar e secar a ferida e aguardar que pare de sangrar
- Aplicar o produto utilizando espátula de forma a cobrir uniformemente a ferida a tratar
- Deixar secar durante alguns segundos
- Repetir a aplicação 2-3 vezes por dia até a ferida ter cicatrizado completamente
- Para remover a película, basta aplicar uma gota do produto sobre o filmogel preexistente
- Fechar bem o frasco depois de usar
- Depois de aberto, o produto deve ser utilizado no prazo de 6 meses

⚠️ ADVERTÊNCIAS

- Não utilizar em crianças com menos de 6 anos
- Manter fora do alcance das crianças
- Utilizar em feridas localizadas, de pequena extensão
- Após a aplicação, pode-se sentir uma ligeira sensação de ardor que desaparece após alguns segundos
- Se ficar avermelhado, pare de utilizar o produto e consulte o seu médico
- Não ingerir
- Não utilizar após a data de validade impressa na embalagem
- Não utilizar se a embalagem tiver sido aberta ou estiver danificada
- Conservar num local fresco, seco, afastado de fontes de calor
- Altamente inflamável
- Irritante para os olhos

CONTRAINDIÇÕES E EFEITOS SECUNDÁRIOS

- Não aplicar em:
- Feridas sangrar
 - Feridas infetadas
 - Queimaduras
 - Mucosas (lábios, ânus)
 - Seios
 - Contorno dos olhos
 - Não utilizar se tiver sensibilidade conhecida a qualquer um dos componentes

COMPOSIÇÃO:

ALCOHOL DENAT, CASTOR OIL, ETHYL ACETATE, HYDROXYPROPYL CELLULOSE, ISOPROPYL ALCOHOL, NITROCELLULOSE, TOCOPHERYL ACETATE.

EMBALAGEM


Frasco de 7ml com aplicador.
80 aplicações
Com tampa de segurança

DISPOSITIVO MÉDICO  0546


 Pasquali S.r.l.
V.le Belfiore 41 - 50144 Firenze - ITALY

Rev08.1-VEM00PT-janeiro 2017

 Colocar a embalagem no lixo

 Não expor ao sol

 Advertência! Ler atentamente o folheto informativo

 Ver o manual de instruções de aplicação

REF-7A0041

Excilor®

Kloven behandeling voor handen & voeten

KLOVEN EN KLEINE BARSTEN

BEscherMende FILMlaAG MET BARRIÈRE-EFFECT

VERMINDERT PIJN, BEVORDERT DE GENEZING

Voor barstjes en kloven aan handen en voeten.

Excilor® Kloven behandeling voor handen & voeten is te gebruiken voor de behandeling van kleine barsten, gekloofde huid, kloven aan handen en voeten en kleine sneetjes.

EIGENSCHAPPEN

Dankzij een specifieke technologie wordt Excilor® Kloven behandeling voor handen & voeten na het aanbrengen van de gel omgezet in een elastische, doorzichtige, beschermende en waterbestendige filmlaag die snel droogt. Deze filmlaag beschermt de kloof tegen agressieve invloeden van buitenaf, het vermindert de pijn, bevordert de genezing van de huid en voorkomt dat wonden opnieuw opengaan.

Excilor® Kloven behandeling voor handen & voeten heeft een speciale formule verrijkt met:

- Vitamine E, een antioxidant dat bij uitstek de regeneratie van de huid bevordert
- Beverolie, een uitstekend verzachtend middel dat de beschermelaag soepel maakt

Het is tevens te gebruiken door diabetici aangezien er geen contra-indicaties zijn. Zie gebruiksaanwijzing.

GEbruIKSAANWIJZING

- Maak het wondje schoon en droog, tot het bloeden stopt
- Breng het product met de applicator aan en bedek het te behandelen wondje volledig
- Laat enkele seconden drogen
- Herhaal het aanbrengen 2-3 keer per dag tot het wondje volledig genezen is
- Om de film te verwijderen, brengt u gewoon een nieuwe laag op de bestaande laag aan
- Sluit het flesje zorgvuldig na gebruik
- Eenmaal geopend dient het product binnen 6 maanden te worden gebruikt.

⚠ WAARSCHUWINGEN

- Niet gebruiken bij kinderen jonger dan 6 jaar
- Buiten bereik van kinderen houden
- Gebruik op plaatselijke, kleine wondjes
- Na het aanbrengen kan men een licht branderig gevoel ervaren, dat na enkele seconden verdwijnt
- Als de huid rood wordt, moet men stoppen met het gebruik van het product en een arts raadplegen
- Niet inslikken
- Niet gebruiken na de vervaldatum die op de verpakking staat
- Het product niet gebruiken indien de verpakking geopend of beschadigd is
- Op een koele, droge plaats bewaren, uit de buurt van warmtebronnen
- Licht ontvlambaar
- Irriterend voor de ogen

CONTRA-INDICATIES EN BIJWERKINGEN

Niet aanbrengen op:

- Bloedende wonden
- Geïnfecteerde wonden
- Brandwonden
- Slijmvlies (lippen, anus)
- De borsten
- De zone rond de ogen
- Niet gebruiken als u weet dat u voor één van de bestanddelen gevoelig bent

SAMENSTELLING:

ALCOHOL DENAT, CASTOR OIL, ETHYL ACETATE, HYDROXYPROPYL CELLULOSE, ISOPROPYL ALCOHOL, NITROCELLULOSE, TOCOPHERYL ACETATE.

VERPAKKING

Flesje van 7ml met applicator.

80 toepassingen

Veiligheidsdop

MEDISCH HULPMIDDEL  0546

 Pasquali S.r.l.
V.le Belfiore 41 - 50144 Firenze - ITALY

Rev.08.1 January 2017 VEMOONL



Niet in het milieu weggooien



Waarschuwing!
Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig



Niet aan zonlicht blootstellen



Raadpleeg de gebruiksaanwijzing

Voor meer informatie: www.excilor.com

Vemedica informatielijn: 0900-2333666

Excilor®

Skin Cracks Hands - Feet SKIN CRACKS AND FISSURES

PROTECTIVE FILM BARRIER EFFECT

REDUCES PAIN, HELPS HEALING

For small fissures and skin cracks of hands and feet.

Excilor® Skin Cracks Hands - Feet is indicated for the treatment of small fissures, chapped skin, cracked hands and feet, and small cuts.

PROPRIETIES

Thanks to its particular technology, once applied, Excilor® Skin Cracks Hands - Feet is transformed into an elastic, transparent, protective and water resistant film, that dries rapidly. The film protects the fissure from external aggressive agents, reduces pain, helps heal skin cracks and prevents lesions from reopening.

Excilor® Skin Cracks Hands - Feet has a special formula that is enriched with:

- Vitamin E, a pre-eminent antioxidant that favours skin regeneration
- Castor oil, an excellent emollient and elasticising agent of the protective layer

It is also indicated for the treatment of small fissures in diabetic feet as no contraindications exist.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Clean and dry the lesion, until it stops bleeding
- Apply the product using the applicator, completely covering the lesion to be treated
- Let it dry for a few seconds
- Repeat the application 2-3 times a day until the lesion has completely healed
- To remove the film, just apply a drop of the product on the pre-existing filmogel
- Close the bottle carefully after use
- After opening, the product must be used within 6 months



WARNINGS

- Do not use on children under 6 years of age
- Keep out of the reach of children
- Use on localised, small-sized lesions
- After applying, a slight burning sensation may be briefly felt, which disappears after a few seconds
- If reddening occurs, stop using the product and consult your doctor
- Do not swallow
- Do not use after the expiry date printed on the pack
- Do not use if the package has been opened or is damaged
- Store in a cool dry place away from heat sources
- Highly flammable
- Irritating for eyes

CONTRAINDICATIONS AND SIDE EFFECTS

Do not apply on:

- Bleeding lesions
- Infected lesions
- Burns
- The mucosa (lips, anus)
- Breasts
- The area around the eyes
- Do not use if you have known sensitivity to any of the components

COMPOSITION:

ALCOHOL DENAT, CASTOR OIL, ETHYL ACETATE, HYDROXYPROPYL CELLULOSE, ISOPROPYL ALCOHOL, NITROCELLULOSE, TOCOPHERYL ACETATE.

PACK

7ml bottle with applicator.

80 applications

Safety cap

MEDICAL DEVICE  0546

 Pasquali S.r.l.
V.le Belfiore 41 - 50144 Firenze - ITALY

Rev.08 - January 2017



Do not dispose of in the environment



Warning!
Read carefully the package leaflet



Do not expose to the sun



See the setup instructions for use

DISTRIBUIDOR
ESPAÑA
Vemedica Pharma Hispania S.A.
C/ Aragón 182 5ª planta
08011 Barcelona
España

DISTRIBUIDO POR
PORTUGAL
Vemedica Pharma Portugal S.A.
Avenida. D. João II,
nº50 - 4ª Piso
1990-095 Lisboa
Portugal

DISTRIBUTEUR
NEDERLAND
Vemedica B.V.
Verrijn Stuurtweg 60
1112 AX Diemen
Nederland

DISTRIBUTOR
UNITED KINGDOM
Vemedica Export
Verrijn Stuurtweg 60
1112 AX Diemen
Netherlands